



Ce document est un document interne et confidentiel à la Fédération Camarilla Française

Merci de ne pas le divulguer, ni de la placer dans un endroit accessible au public sans autorisation du Bureau

Bon jeu à vous

Contenu de ce document

Charte de comportement au sein de la Fédération Camarilla Française	1
Préambule	1
Section 1 - Engagements éthiques de la vie associative et interassociative	1
Art. 1er - Des relations entre les associations et leurs membres	1
Art. 2 - Des relations des associations entre elles	1
Section 2 - Des relations interpersonnelles	2
Art. 3 - Des relations entre les Membres affiliés	2
Art. 4 - Des relations entre conteurs et joueurs	2
Behavior charter within the French Camarilla Federation	2
Forwords	2
Section 1 - Ethical commitments of the associative and interassociative partnerships	2
Art. 1st - Relationships between the associations and their members	3
Art. 2 - Relationships between Member Associations	3
Section 2 - Relationships within the Members Associations	3
Art. 3 - Relationships between Affiliate Members	3
Art. 4 - Relationships between Storytellers and players	3

Charte de comportement au sein de la Fédération Camarilla Française

(validée en mai 2020)

Préambule

Les associations membres de la *Fédération Camarilla Française*, et la *Fédération Camarilla Française*,

Conscientes de leur interdépendance croissante dans la communauté rôlistique, de leur solidarité, de leur histoire et de leur culture communes ; Réaffirmant leur engagement à œuvrer dans une coopération sans cesse plus étroite ;

Confirmant leur attachement aux libertés d'association, de réunion, d'expression et de libre circulation des idées, à la démocratie associative et à l'état de droit ;

Résolues à renforcer leurs pratiques ludiques, et à affirmer leurs valeurs communes et désirant partager cette vision ;

Résolues à faciliter la libre circulation des Membres affiliés, en établissant un Cadre de jeu commun, impartial, juste, stable et harmonieux ;

Proclament la présente Charte

Section 1 - Engagements éthiques de la vie associative et interassociative

Art. 1er - Des relations entre les associations et leurs membres

Dans leur organisation et dans leurs pratiques, les associations membres promeuvent et respectent les principes d'inclusion, de diversité et de fair-play. Elles développent les bonnes pratiques, notamment celles qui accroissent la responsabilité et la sécurité émotionnelles.

Elles s'abstiennent de comportements excluants, discriminatoires ou indignes. Elles dénoncent de telles pratiques chaque fois que nécessaire.

Art. 2 - Des relations des associations entre elles

Les associations membres de la FCF agissent dans un esprit de coopération, de loyauté et de fédéralisme. La Fédération et les Associations membres se respectent et s'assistent mutuellement dans l'accomplissement de leurs objets sociaux. Elles visent sans cesse le plus haut niveau de qualité de jeu.

Elles s'abstiennent de tout acte érodant ou affaiblissant l'esprit de partage, de rapprochement et de convergence.

Section 2 - Des relations interpersonnelles

Art. 3 - Des relations entre les Membres affiliés

Les Membres Affiliés de la Fédération observent les principes de respect, d'honneur, de courtoisie et de civilité. Ils respectent les droits civils, la vie privée, l'intégrité corporelle et psychique et la sécurité conformément aux lois et règlements.

Art. 4 - Des relations entre conteurs et joueurs

Les conteurs, leurs assistants et les joueurs partagent un loisir commun. Ils sont co-auteurs et co-auteurs des œuvres éphémères que sont les sessions de jeu ; les uns ne sont pas les usagers d'un service produit par les autres. Tous sont bénévoles. Tous agissent dans un esprit de convivialité.

Les conteurs et leurs assistants exercent leur mandat avec dignité, indépendance, impartialité, probité et humanité. En écrit comme en paroles, ils respectent les principes de loyauté, de désintéressement et de confraternité. Ils font preuve, à l'égard des joueurs, de compétence, de dévouement, de diligence et d'intégrité.

Behavior charter within the French Camarilla Federation

Forwards

The Members of the *Fédération Camarilla Française* (French Camarilla Federation), and the *Fédération* itself,

Aware of their strengthening interdependence among LARP and RPG communities, of their solidarity, their deep history and their shared culture,

Reaffirming their engagement to act together, in an ever closer cooperation,

Confirming their attachment to the freedom of assembly and association, of expression, of free movement of ideas, of democracy within nonprofit societies and of the rule of law,

Resolved to enhance their practices and activities, to acknowledge their common values and desiring to share such a vision,

Resolved to facilitate the free movement of their Members, by founding a common, impartial, fair, stable and harmonious Game Framework,

Have agreed as follows,

Section 1 - Ethical commitments of the associative and

interassociative partnerships

Art. 1st - Relationships between the associations¹ and their members

In their organization and practices, Member associations promote and respect the principles of inclusion, diversity and fair-play. They develop good practices, particularly those that increase emotional responsibility and security.

They refrain from excluding, and from discriminatory or unworthy behaviors. They denounce such practices whenever necessary.

Art. 2 - Relationships between Member Associations

Member Associations act in a spirit of cooperation, loyalty and federalism. The Federation and the Member Associations respect each other and assist each other in the fulfillment of their social objects. They reach for the highest level of game quality.

They shall refrain from any act which erodes or weakens the spirit of sharing, bonding and convergence.

Section 2 - Relationships within the Members Associations

Art. 3 - Relationships between Affiliate Members

The Affiliate Members of the Federation observe the principles of respect, honour, courtesy and civility. They respect civil rights, privacy, physical and psychological integrity and security in compliance with laws and regulations.

Art. 4 - Relationships between Storytellers and players

Storytellers, their assistants and players share a common hobby. Game sessions are ephemeral works, for which they shall be considered as coauthors; some are not users of a service produced by others. All are volunteers. All act in a way of conviviality.

Storytellers and their assistants perform their duties with dignity, independence, impartiality, probity and humanity. In writing and in speeches, they respect the principles of loyalty, unselfishness and brotherhood. They demonstrate competence, dedication, diligence and integrity to the players.

1 For the purpose of this Chart, the word “association” must be understood through french law. It means either a non-profit organization, lead by a board and declared in conformity with the Loi relative au contrat d’association (1st juill. 1901), either a department, a section or a part of such a non-profit organization. It should not be an enterprise or any other kind of business companies.